

Mẫu 02_CBT/SGDHN
(Ban hành kèm theo Quyết định số 606/QĐ-SGDHN ngày 29/9/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ BẢO TRÌ ĐƯỜNG THỦY NỘI ĐỊA SỐ 4
INLAND WATERWAYS MANAGEMENT AND MAINTENANCE JOINT STOCK
COMPANY NO4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: 41 /BC-HDQT
No: 41 /BC-HDQT

Bắc Ninh, ngày 07 tháng 02 năm 2017
Bac Ninh, day 07 month 02 year 2017

**THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL**

(Mẫu dùng cho các trường hợp bổ nhiệm và/hoặc miễn nhiệm/từ nhiệm
Applied to cases of appointment and/or dismissal/resignation)

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

Căn cứ theo Nghị quyết HDQT số: 35 ngày 25 tháng 01 năm 2017 và Quyết định số: 36/QĐ-HDQT; Quyết định số 37/QĐ-HDQT ngày 06 tháng 02 năm 2017 của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty cổ phần quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4 như sau:

Based on Board Resolution No35 dated 25 month 01 year 2017 and/or Decided No36/QĐ-HDQT; Decided No37/QĐ-HDQT dated 06 month 02 year 2017 of Director board INLAND WATERWAYS MANAGEMENT AND MAINTENANCE JOINT STOCK COMPANY NO4, we would like to announce the change in personnel of INLAND WATERWAYS MANAGEMENT AND MAINTENANCE JOINT STOCK COMPANY NO4 as follows:



Trường hợp bổ nhiệm/In case of appointment (*)

1. Ông (bà)/Mr./Ms.: Trần Văn Ôn

- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/*Former position in the organization: Trưởng Phòng Kinh doanh – Dự án*
- Chức vụ được bổ nhiệm/*Newly appointed position: Phó Giám đốc Công ty cổ phần quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4*
- Thời hạn bổ nhiệm/*Term: 5 năm*
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/*Effective date: 06/02/2017*

2. Ông (bà)/Mr./Ms.: Trịnh Đình Kiêm

- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/*Former position in the organization: Giám đốc Xi nghiệp Thương mại, Cơ khí – Công trình*
- Chức vụ được bổ nhiệm/*Newly appointed position: Phó Giám đốc Công ty cổ phần quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4*
- Thời hạn bổ nhiệm/*Term: 5 năm*
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/*Effective date: 06/02/2017*

Trường hợp miễn nhiệm/từ nhiệm/In case of dismissal/resignation:

- Ông (bà)/*Mr./Ms.:*
- Không còn đảm nhận chức vụ/*Dismissed/Resigned position:*
- Lý do miễn nhiệm (nếu có)/*Reason (if any):*
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/*Effective date:*

***Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

- Quyết định HĐQT/Nghị quyết ĐHDCEĐ về việc thay đổi nhân sự;
Board Resolution and/or General Mandate on the change in personnel.
- Danh sách người có liên quan (mẫu 03_CBTT/SGDCK)
List of related persons (Form 03_CBTT/SGDCK).



Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT

Legal representative/Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(Signature, full name, position, and seal)



CHỦ TỊCH H.Đ.Đ.T

Trương Hải Thành

QUYẾT ĐỊNH

Về việc bổ nhiệm ông Trần Văn Ôn giữ chức vụ Phó Giám đốc
Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ BẢO TRÌ ĐƯỜNG THỦY NỘI ĐỊA SỐ 4**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp năm 2014;

Căn cứ Điều Lệ Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4 được thông qua ngày 12/2/2015 và sửa đổi ngày 26/4/2016;

Căn cứ văn bản số 120/ĐTKDV-ĐT2 ngày 3 tháng 01 năm 2017 của Tổng Công ty đầu tư và kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC);

Căn cứ Nghị quyết của Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4 họp ngày 25 tháng 01 năm 2017;

Căn cứ yêu cầu công tác cán bộ;

Theo đề nghị của Ban Giám đốc Công ty,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Bổ nhiệm có thời hạn ông Trần Văn Ôn - Cử nhân Kinh tế, Trưởng phòng Kinh doanh - Dự án, giữ chức vụ Phó Giám đốc Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4.

Điều 2. Ông Trần Văn Ôn được hưởng phụ cấp chức vụ lãnh đạo theo quy định của Hội đồng quản trị.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 4. Ban Giám đốc Công ty, Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc Công ty và ông Trần Văn Ôn chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Đảng ủy, HĐQT;
- Ban Kiểm soát;
- Website;
- Lưu VT; HĐQT; TCHC.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH**



Đương Hải Thanh

QUYẾT ĐỊNH

Về việc bổ nhiệm ông Trịnh Đình Kiên giữ chức vụ Phó Giám đốc
Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ BẢO TRÌ ĐƯỜNG THỦY NỘI ĐỊA SỐ 4**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp năm 2014;

Căn cứ Điều Lệ Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4 được thông qua ngày 12/2/2015 và sửa đổi ngày 26/4/2016;

Căn cứ văn bản số 120/ĐTKDV-ĐT2 ngày 3 tháng 01 năm 2017 của Tổng Công ty đầu tư và kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC);

Căn cứ Nghị quyết của Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4 họp ngày 25 tháng 01 năm 2017;

Căn cứ yêu cầu công tác cán bộ;

Theo đề nghị của Ban Giám đốc Công ty,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Bổ nhiệm có thời hạn ông Trịnh Đình Kiên - kỹ sư Công trình thủy, Giám đốc Xí nghiệp Thương mại, Cơ khí - Công trình, giữ chức vụ Phó Giám đốc Công ty cổ phần Quản lý bảo trì đường thủy nội địa số 4.

Điều 2. Ông Trịnh Đình Kiên được hưởng phụ cấp chức vụ lãnh đạo theo quy định của Hội đồng quản trị.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 4. Ban Giám đốc Công ty, Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc Công ty và ông Trịnh Đình Kiên chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Đảng ủy, HĐQT;
- Ban Kiểm soát;
- Website;
- Lưu VT; HĐQT; TCHC.



Dương Hải Thanh